

Yellowstone

Mapa y Guía Oficial



El Parque Nacional Yellowstone es un tesoro que llena de admiración a viajeros de todo el mundo. Nueva Zelandia e Islandia son conocidos por sus géiseres, pero en ninguna parte hay tantos como en Yellowstone.

En el corazón del pasado, presente y futuro de Yellowstone yacen volcanes. Hace unos 2 millones de años, luego hace 1.2 millones de años, y una vez más hace 600,000 años, ocurrieron aquí erupciones volcánicas catastróficas. La última erupción arrojó casi 1,000 km cúbicos (240 millas cúbicas) de escobros. En seguida, lo que ahora es la región central del parque se hundió, formando una caldera o cuenca de 45 km por 75 km (28 millas por 47). El calor magmático que fue la causa de esas erupciones sigue haciendo brotar los famosos géiseres, aguas termales, salidas de vapor y pozos de lodo.

El espectacular Gran Cañón del río Yellowstone permite dar un vistazo al interior de la Tierra: sus caídas de agua subrayan los bordes de los flujos de lava y áreas termales. Escarpadas montañas bordean la meseta volcánica del parque, brindando placer tanto a la vista como al espíritu. La fauna silvestre de Yellowstone incluye el bisonte americano, el alce, el oso grizzly y el oso negro, el cisne trompeta, y la trucha Yellowstone, llamada "degollada" (por las marcas rojas en la mandíbula inferior). Existe variedad de tipos de vegetación, desde la vegetación casi desértica de las cercanías de la Entrada Norte (North Entrance) hasta los prados y bosques subalpinos en el Monte Washburn. Los pinos "lodgepole" (puntal de carpa) cubren un 60 por ciento del parque y constituyen un 80 por ciento de las áreas forestales.

Parque Nacional Yellowstone Wyoming/Idaho/Montana

Servicio Nacional de Parques Ministerio del Interior de Estados Unidos

Yellowstone sería el principal parque nacional aunque sólo fuera por sus panoramas o su fauna; sin embargo, su historia trae el eco pintoresco de cazadores de pieles—Jim Bridger y Osborne Russell—y exploradores y topógrafos, con sus fotógrafos y artistas. Las fotografías de William Henry Jackson y los dibujos de Thomas Moran influyeron para que el Congreso de Estados Unidos fundara Yellowstone en 1872 como primer parque nacional del mundo. Este concepto de parque nacional es hoy el modelo que muchos países emplean para administrar sus tierras, y Yellowstone ha evolucionado desde área de recreo y refugio de fauna hasta ser reconocido hoy en día como Reserva Biosférica Internacional y también Sitio del Patrimonio Mundial.

Esta guía puede ayudarle a elegir lo que quiera ver durante su visita a Yellowstone. Esperamos que haga más eficiente y provechoso su viaje. La guía presenta breves consejos sobre tres secciones del Grand Loop (Círculo Grande) del parque. Este sistema de caminos en forma de número 8 se concibió con el fin de presentar los atractivos principales del parque a los viajeros. Los mapas muestran la ubicación de establecimientos y servicios; también los hay en las comunidades a las entradas del parque—Jackson y Cody, en Wyoming, y West Yellowstone, Gardiner, Silver Gate y Cooke City, en Montana. Pida en el centro de visitas otras publicaciones que ayuden a explorar el parque. Y recuerde: Los caminos del parque no revelan más que muestras del Parque Nacional Yellowstone. El resto es terreno agreste—recorrido por unos 1,610 km (1,000 millas) de sendas.

Guía del Parque y Su Fauna



Reglamentos Para Protegerle a Usted y el Parque

Todo animal, especialmente el bisonte y el oso, puede ser peligroso. Mantenga la distancia! No se acerque nunca a los animales, aún a los pequeños, ni los moleste, ni los alimente. **Viola la ley el acercarse a menos de 91 metros (100 yardas) de los osos o a menos de 23 metros (25 yardas) de cualquier animal, o acercarse a cualquier distancia que los moleste.** Los animales caseros tienen que estar atallados; no se los admite en las sendas o en terreno agreste. **Haga camping y fogatas sólo en las áreas designadas para ello.**

Los lugares de **vertientes termales y géiseres** son frágiles e inestables; **manténgase en las sendas y los caminos entablados** para protegerse usted y proteger los fenómenos naturales. Tirar monedas u otros objetos dentro de las lagunas termales las daña y es ilegal. **El montañismo** en el área del Cañón lo pone en peligro a usted y a otra gente y está prohibido.

Está prohibido **nadar o bañarse en aguas termales o en corrientes** cuyas aguas manan enteramente de ellas.

Se necesita tener **permisos para usar bote y pescar**; los permisos se consiguen en los puestos de

EN CASO DE EMERGENCIA, MARQUE EL 911 o (307) 344-7381

guardaparques. Se permite usar **botes** solamente en los lagos, que son peligrosamente fríos. Conozca el reglamento antes de ponerse a pescar; en muchas corrientes sólo se permite pescar y liberar o la pesca con mosca. En algunas corrientes está prohibida la pesca.

Son obligatorios los permisos **para estadías nocturnas en terreno agreste**. Hable con un guardaparques sobre lo que usted piensa hacer. Es más seguro no ir jamás de excursión a solas. Anótese siempre en el punto de partida de su excursión. Sepa la forma correcta de guardar sus alimentos en territorio de osos. Los vehículos y las bicicletas están prohibidos en las sendas. **No use el mapa al reverso para excursiones en terreno agreste.**

La **velocidad máxima** que se permite es de 72 km por hora (45 millas por hora), a menos que se indique lo contrario. (Maneje a la defensiva! Los accidentes de tráfico causan más lesiones a los visitantes que los peligros naturales. **Use los paraderos** a la vera del camino para observar a los animales y permitir que lo rebase el tráfico más veloz. Manténgase alerta por peatones y ciclistas. No se permite manejar fuera de los caminos.

Dónde Se Observa Fauna

Las mejores horas para observar animales salvajes durante el verano son a primera hora de la mañana y al anochecer. El Hayden Valley entre Fishing Bridge y Canyon, y Pelican Creek al oriente de Fishing Bridge son territorios predilectos de la anta. Observe los bisontes en Hayden Valley y aves acuáticas a lo largo del río Yellowstone. Espere ver alces, bisontes, antilope pronghorn y coyotes en el Lamar Valley, y antilope pronghorn en las planicies de antemisa cerca de la Entrada Norte (North Entrance). Los carneros salvajes de cuernos grandes frecuentan el Monte Washburn en el verano. Se divisan alces y, de vez en cuando, bisontes en Midway Basin y Upper Geyser Basin. Las riberas del río Lewis cerca de la Entrada Sur

El País de los Osos

Los osos grizzly y negros son salvajes y peligrosos. Ambas especies han herido gravemente, mutilado, y muerto a gente. Los osos aparentan tolerar a la gente pero atacan sin aviso. Observe siempre a los osos desde una distancia segura. **ES LEGAL DAR DE COMER A LOS ANIMALES SALVAJES.** Los animales que se acostumbran a recibir comida a menudo se vuelven agresivos, causan heridas, y deben ser sacrificados. Evite las lesiones a su persona, guarde todo comestible en su automóvil, jamás en la carpa. Deposite la basura en los tarros de basura a prueba de osos. Informe a los guardaparques cada vez que observe osos. Obtienga información en los puestos de guardaparques o centros de visitas sobre las excursiones en territorio de osos.



Old Faithful hasta Mammoth Hot Springs



Una de las rutas principales a Old Faithful es desde el sur, pasando por Jackson, Wyoming, y South Entrance (Entrada Sur). El camino hasta el parque cruza tres veces la línea divisoria del continente. Al este de la línea divisoria, las aguas fluyen hacia el Atlántico; al oeste, hacia el Pacífico. Esta ruta del parque pasa por cinco cuencas de géiseres—West Thumb, Upper (Old Faithful), Midway, Lower, y Norris—camino a Mammoth Hot Springs. Disfrute la mayor concentración de géiseres del mundo, siguiendo los hellos ríos Firehole y Gibbon. Se relacion aspectos de la historia del parque en un centro de visitas en Old Faithful y un museo en Norris.

Old Faithful El géiser Old Faithful ("Fiel Viejo") es el géiser más conocido del mundo. Sus intervalos de erupción han variado durante mucho tiempo alrededor de un promedio de 65 minutos, variando desde 30 minutos hasta 120 minutos. Temblores de tierra recientes han extendido el intervalo promedio a 75 minutos. En el centro de visitas pueden obtenerse predicciones sobre el horario de erupción de Old Faithful y otros géiseres.

Old Faithful hasta Madison En Black Sand Basin los colores brillantes de Sunset Lake y Emerald Pool atraen a los aficionados a la fotografía. En Biscuit Basin, los yacimientos minerales tenían forma de galleta ("biscuit") antes de un temblor que en el año 1959 causó cambios que destruyeron las galletas. En Midway Geyser Basin usted puede caminar hasta el cráter del géiser Excelsior y la vertiente Grand Prismatic. Lower Geyser Basin presenta los Fountain Paint Pots ("tarros de pintura de la vertiente"). Los bosques a la vera del camino son en su mayoría de pinos "lodgepole"; algunos de estos pinos están enrojecidos porque el escarabajo del pino montañés se alimenta de ellos. West Yellowstone, Montana, está a 23 km (14 millas) al oeste de Madison Junction. Desde Madison hasta Norris usted viaja sobre el borde noroccidental de la caldera de Yellowstone. Las aguas de Gibbon Falls caen desde las paredes de la caldera.

Norris Junction hasta Mammoth Hot Springs El despliegue de características termales de Norris Geyser Basin (Cuenca Norris de Géiseres) no tiene paralelo. Steamboat Geyser, el géiser más grande del mundo, hace erupción a intervalos irregulares de días o años. Echinus Geyser hace erupción cada hora, más o menos. Porcelain Basin es el área expuesta de más actividad termal de Yellowstone. Las muestras en el museo de Norris explican cómo funcionan los géiseres.

En Norris Junction usted puede ir hacia el este, camino al área del cañón. Desde Canyon usted puede ir hacia el norte, a Tower, o hacia el sur, a Lake. Siguiendo al norte de Norris usted pasa por Obsidian Cliff. La obsidiana, un vidrio volcánico que es excelente para hacer puntas de proyectiles y utensilios para cortar, fue llevado por toda América del Norte por los indígenas, que lo canjeaban por otras cosas de valor. A unos 3 km (2 millas) al sur de Mammoth Hot Springs, el camino Upper Terrace Loop Drive pasa por un fascinante sitio termal. Los retorcidos pinos *limber* que crecen sobre algunas formaciones apagadas tienen más de 500 años. Las terrazas de Mammoth Hot Springs son de travertino (carbonato de calcio), un espectacular mármol que sigue depositándose cada día. La mayor parte de la roca nueva formada por los géiseres de Yellowstone se llama "geyserite," mineral no cristalino parecido químicamente al vidrio. Las muestras del centro de visitas Albright relatan la primera historia del parque y su fauna, y muestran la forma en que el ejército de Estados Unidos protegió el parque desde 1886 hasta 1916. La sede principal del parque son los edificios de Fort Yellowstone, un puesto de caballería del siglo XIX. A unos 8 km (5 millas) hacia el norte yace Gardiner, Montana. El río Yellowstone fluye hacia el norte donde, tras mucho recorrer, desemboca en el río Missouri.



A Tower Junction y Canyon Village

El camino desde Mammoth Hot Springs hacia el este conduce 6 km (4 millas) a Undine Falls, y de allí 0.3 km (0.2 millas) hasta Lava Creek. A unos 5 km (3 millas) más al este, esté alerta para ver aves acuáticas y ratas almizcleras en Blacktail Ponds. También suelen verse antilope pronghorn, venado gris, y alce. Hay bosquecillos dispersos de álamo temblón que se ponen de oro en el otoño. A unos 3 km (2 millas) de Tower, un camino tributario lleva a un árbol secoya petrificado. Estos árboles—algunos aún en posición vertical—se encuentran sobre extensiones de cientos de millas cuadradas en la parte norte de Yellowstone.

De Tower Junction a Northeast Entrance Accesible durante todo el año, el Lamar Valley es habitación de invierno de alces y bisontes, y está a 47 km (29 millas) de Tower Junction. Más allá está Silver Gate (1.6 km o 1 milla) y Cooke City (6 km o 4 millas), ambos en Montana, y la carretera Beartooth que sube a 3,335 metros (10, 940 pies) en el paso Beartooth.

De Tower Junction a Canyon Tower Fall (Cascada de la Torre), que cae 40 metros (132 pies), se llamó así por los picos volcánicos cercanos. Tower Creek desemboca en el río Yellowstone. De Tower Falls hacia el sur, al conducir cerro arriba en el Monte Washburn, mire hacia el este y cerro abajo: verá territorio predilecto de osos grizzly sobre Antelope Creek. Esta área está vedada a la gente, para dar refugio a los osos.

NO TRATE DE ALIMENTAR NI DE ACERCARSE A LOS OSOS. El camino principal después cruza Dunraven Pass a 2,700 metros (8,859 pies) de altura, entre pinos de punta ancha y corteza blanca y abetos subalpinos con forma de aguja. Las vegas producen gran abundancia de flores silvestres durante los breves veranos. Desde el mirador ("overlook") de Washburn Hot Springs, al sur del paso, se divisa la caldera de Yellowstone. Al norte limita con el Monte Washburn y al sur con las Red Mountains (Montañas Rojas) a 56 km (35 millas) de distancia. También se divisa en días despejados la sierra Teton, a la derecha y en lontananza de las Red Mountains.

Canyon Las muestras en el centro de visitas de Canyon explican la geología del parque. Un camino circular de 4 km (2.5 millas) lleva en primer lugar a un ramal que va a Inspiration Point. Aquí el Gran Cañón del río Yellowstone cae desde los pies del visitante a 305 metros (1,000 pies). Los colores del cañón son creación del agua caliente que reacciona con rocas volcánicas. No fueron estos colores sino las riberas amarillentas del río en su lejana confluencia con el río Missouri que dieron al río el nombre en idioma indígena Minnetaree que los cazadores de pieles franceses tradujeron como *roche jaune*, "roca amarilla." El cañón se ha profundizado rápidamente más de una vez, posiblemente debido a grandes y explosivos inunda-



Las Primeras Visitas

ciones glaciales. Hoy en día ocurre poca profundización. Grandview Point ofrece un panorama distante de la cascada de 94 metros (308 pies) de Lower Falls. Lookout Point contempla Lower Falls, y una senda escarpada baja hasta una mirador más cercano. De vuelta al camino principal, vire a la izquierda después de medio kilómetro (un tercio de milla) para ver el borde de la cascada Upper Falls, de 33 metros (109 pies) de altura. Vuelto al camino principal, siga un kilómetro (0.6 millas) al sur hasta Artist Point Road, luego cruce el puente Chittenden Bridge hasta el área de estacionamiento Uncle Tom's. Las sendas que salen de aquí ofrecen vistas de cerca de Upper y Lower Falls. South Rim Drive lleva a Artist Point, desde donde se divisa el cañón y Lower Falls.

Hayden Valley Aquí el camino sigue las curvas que hace el río Yellowstone al atravesar lo que fuera el lecho de un lago. Tras la retrada de los grandes glaciares el lago Yellowstone era mucho más grande de lo que es hoy, y en esa época el área estaba anegada. El lago dejó tras sí fino sedimento de lodo y tierra arcillosa impermeable que restringe el crecimiento de árboles pero permite abundantes matorrales que proporcionan alimento a una serie de animales salvajes. Las aves acuáticas, incluyendo el pelicano blanco y el cisne trompeta, abundan en los sitios pantanosos. En estas praderas abiertas, se divisan antas, bisontes y de vez en cuando, osos grizzly. **OBSERVE LOS ANIMALES GRANDES SOLAMENTE A LA DISTANCIA, DESDE SU AUTOMÓVIL O LA VERA DEL CAMINO.** No se detenga sobre el camino; para la seguridad de usted, use los paraderos a la vera del camino. La pesca está prohibida en un tramo de 10 km (6 millas) en Hayden Valley. Esto proporciona tranquilidad a los animales y a usted, panoramas vírgenes. Deténgase en Mud Volcano y observe ahí las variadas características termales. Usted podría ver saltar las truchas *cuthroat* ("degolladas") al desovar en Le Hardy Rapids, a 5 km (3 millas) al norte de Lake Junction, en junio y julio.



El Area de Lake

Entrada Oriente (East Entrance) a Fishing Bridge Junction Más allá de Cody, Wyoming, a 80.5 km (50 millas) está la Entrada Oriente. Al cruzar Sylvan Pass a 2,600 metros (8,530 pies) de altura, observe las *pikas* y marmotas de vientre amarillo en las pendientes de talud detrítico. Usted baja por la cuesta occidental de las montañas Absaroka, una sierra volcánica eróida que se llamó así en honor de los indios Crow. Cerca del lago Yellowstone un ramal conduce a Lake Butte Overlook para ofrecer un panorama de esta vasta extensión de agua. El lago Yellowstone ocupa sólo la cuarta parte—en el sudeste—de la caldera Yellowstone. En el mirador, usted está a 6 km (4 millas) fuera del límite oriental de la caldera. Inmediatamente al norte del lago, la superficie de la tierra se ha levantado hasta 23 mm (casi 1 pulgada) por año. Esto sugiere que aquí habría actividad volcánica en el futuro. Al viajar por la orilla del lago, usted podrá ver Steamboat Springs. Este resto de vertiente termal está ubicado sobre una línea de fallas o fracturas en la tierra que también pasan por la bahía Mary Bay y la laguna Indian Pond, ubicados hacia el noroeste. Tanto la bahía como la laguna ocupan cráteres de explosiones hidro-termales recientes, geológicamente. Los sedimentos del lecho de Mary Bay aún están caldeados. Observe las antas pastando en las praderas de juncia y los pantanos a lo largo de Pelican Creek Flats al aproximarse a Fishing Bridge.

El museo de Fishing Bridge tiene muestras sobre los pájaros del parque. El puente Fishing Bridge une las márgenes del río Yellowstone, desague del lago. La pesca desde el puente ha estado vedada desde 1973. Fishing Bridge ahora ofrece uno de los mejores espectáculos del mundo, del desove de truchas salvajes, espectáculo que dura la mayor parte del verano. Los pelicanos blancos se alimentan de la trucha "degollada" nativa. A causa del alto nivel de actividad de los osos, sólo se permite acampar en el área de Fishing Bridge a las unidades de costados rígidos.

El lago Yellowstone es el lago de montaña más grande de Norteamérica. A través del tiempo geológico, se ha desaguado en el océano Pacífico, en el océano Ártico por la bahía de Hudson, y ahora se desagua en el Atlántico por el golfo de México. Tiene 32 km (20 millas) de largo, 23 km (14 millas) de ancho, y 117 metros (385 pies) de profundidad máxima. La profundidad promedio es de 42 metros (139 pies). Las truchas generalmente habitan dentro de 18 metros (60 pies) de la superficie, ya que su alimento se da escasamente a profundidades mayores. La temperatura promedio de la superficie en agosto es de 15.6°C (60°F) y la temperatura en el fondo jamás sube de los 5.6°C (42°F). No se recomienda la natación ni en aquellos lugares donde no esté prohibida: Las aguas tan



Yellowstone tiene dos subespecies nativas de trucha *cuthroat* ("degollada") (arriba) así llamada por las marcas rojas en la mandíbula inferior. El corégono (*whitefish*) de montaña también es natural del parque.

frías pueden causar enfriamiento potencialmente fatal o síntomas de sofocación en cosa de minutos.

Los botes son populares en algunos lagos del parque. Se consiguen permisos—obligatorios para toda embarcación—y consejos sobre canoas y kayaks en los puestos de guardaparques en Lake Village o Grant Village.

West Thumb y Grant Village Camine por la senda entablada por la cuenca de géiseres a la orilla del lago en West Thumb. El intenso calor que se registra en los sedimentos lacustres bajo West Thumb indican un sistema termal superficial bajo esta caldera, la más reciente dentro de la caldera de Yellowstone. Si el nivel del lago disminuyera tan sólo un par de metros o pies podría ocurrir aquí una inmensa explosión de vapor (hidrotermal). Eso fue lo que creó los cráteres que Mary Bay e Indian Pond llenaron. Las muestras en el centro de visitas de Grant Village, a 3 km (2 millas) al sur de West Thumb, relatan el papel de los incendios en el parque. En el puesto de guardaparques se consiguen permisos para embarcaciones, de pesca y de uso del territorio agreste.

Si desea más información sobre el parque, escriba a: Superintendent, Yellowstone National Park, WY 82190; o llame al (307) 344-7381.

NPS file photos throughout Printed Sept. 1995 on recycled paper

Yellowstone

Distancias Camineras Utiles
Caminio Grand Loop 229 km (142 mi)
Caminio Lower Loop 153 km (95 mi)
Caminio Upper Loop 113 km (70 mi)

De Old Faithful a
Canyon por Madison
y Norris 68 km (42 mi)

De Old Faithful a
Canyon por West
Thumb y Lake Village 87 km (54 mi)

De Old Faithful a
Mammoth Hot Springs
por Madison y Norris 82 km (51 mi)

Mammoth Hot
Springs a South Entrance
por Madison y Old Faithful 145 km (90 mi)

De Mammoth Hot
Springs a East Entrance
por Tower y Canyon 129 km (80 mi)

De Fishing Bridge a
West Thumb y Old Faithful 110 km (68 mi)

De Fishing Bridge a
South Entrance por
Canyon, Norris y Old Faithful 156 km (97 mi)

Servicios Públicos

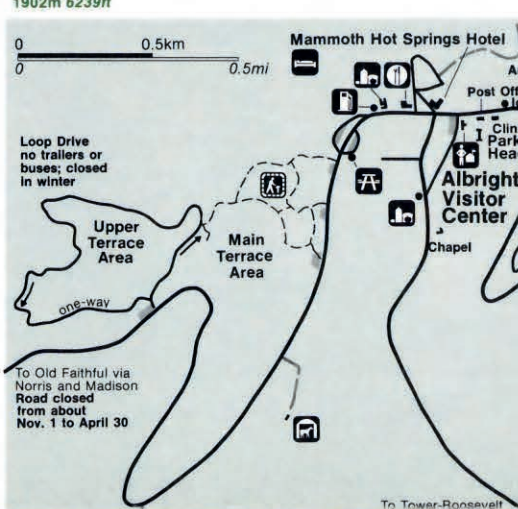
- Puesto de Guardaparques
- Botadero
- Área para Acampar
- Tienda
- Alojamiento
- Estación de servicio-gasolinera
- Servicio de comida
- Senda con explicaciones
- Área de picnic
- Alquiler de caballos

Hay servicio médico durante los meses de verano en Lake, Mammoth, y Old Faithful. Llame al 911 o contacte a un guardaparques en caso de emergencias médicas.

Clausura de caminos La mayoría de los caminos del parque están clausurados desde alrededor del primero de noviembre hasta el 30 de abril. La única excepción es el camino interno del parque entre North Entrance y Cooke City. Está abierto todo el año. Desde mediados de diciembre hasta mediados de marzo puede usarse vehículos para la nieve en caminos cuidados del parque donde no haya pasado la máquina limpiadora de nieve. Llame a la sede principal del parque para obtener más información.

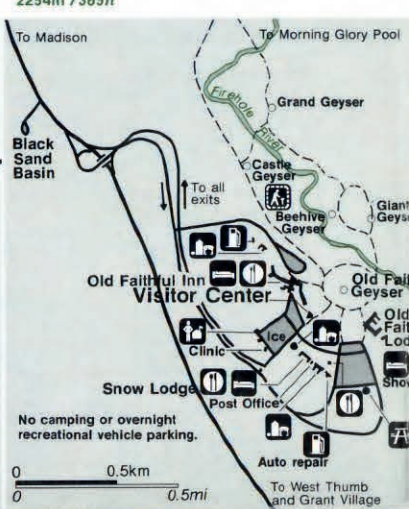
Mammoth Hot Springs

1902m 6239ft



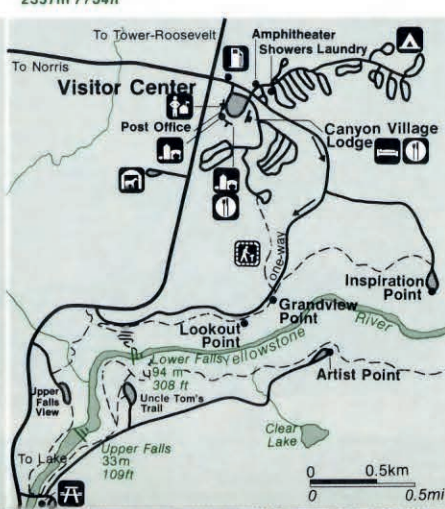
Old Faithful

2254m 7395ft



Canyon Village

2357m 7733ft



West Thumb and Grant Village

2357m 7733ft



Fishing Bridge, Lake Village, and Bridge Bay

2373m 7784ft

